

Bruselj, 16. oktober 2020
(OR. en)

11829/20

LIMITE

ENV 594
CLIMA 232
AGRI 321
FORETS 30
MARE 24
PECHE 317
SAN 358
RECH 363

ENER 338
ECOFIN 932
DEVGEN 136
SUSTDEV 136
RELEX 760
WTO 258
ONU 51
FAO 22

DOPIS

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Prejemnik: Svet

Št. predh. dok.: 11569/20

Št. dok. Kom.: 8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final

Zadeva: Sklepi o biotski raznovrstnosti – potrebno je nujno ukrepanje
– odobritev

1. Komisija je 25. maja 2020 Svetu predložila sporočilo „Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 – Vračanje narave v naša življenja“¹. Sporočilo je eden od osrednjih elementov zelenega dogovora. Njegov cilj je varstvo in obnova biotske raznovrstnosti in dobro delujočih ekosistemov v Evropi, kar je ključni pogoj za odpornost gospodarstva in družb EU na prihodnje grožnje, kot so učinki podnebnih sprememb, gozdni požari, neustrezna prehranska varnost ali izbruhi bolezni. Sporočilo zato vsebuje več zavez glede varstva in obnove narave, nov trden okvir za upravljanje biotske raznovrstnosti in ambiciozno globalno ukrepanje EU na področju biotske raznovrstnosti.

¹ 8219/20 + ADD1 – COM(2020) 380 final.

2. Delovna skupina za okolje je osnutek sklepov Sveta o sporočilu Komisije, ki ga je predsedstvo predložilo 6. julija 2020, preučevala na sejah julija, septembra in oktobra 2020. Po razpravah na strokovni ravni je bilo doseženo široko soglasje o besedilu in večina delegacij ga je bila pripravljena sprejeti brez sprememb. Vendar je nekaj vprašanj ostalo odprtih.
 3. Predsedstvo je za Odbor stalnih predstavnikov pripravilo novo različico osnutka sklepov, da bi odpravilo preostale pomisleke. Odbor je besedilo preučil 14. oktobra 2020 in po spremembah odstavkov 2, 9, 21 in 53 odobril sklepe. Ena od delegacij je vložila preučitveni pridržek.
 4. Glede na navedeno naj Svet na seji 23. oktobra 2020 sprejme osnutek sklepov Sveta iz priloge k temu dopisu.
-

**Biotska raznovrstnost – potrebno je nujno ukrepanje
– osnutek sklepov Sveta –**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

OB OPOZARJANJU NA:

sklepe Sveta:

- Za vse bolj trajnostno Evropo do leta 2030²;
- Priprava globalnega okvira za biotsko raznovrstnost po letu 2020 – Konvencija o biološki raznovrstnosti³;
- Napredek pri izvajanju strategije EU za gozdove in novi strateški okvir za gozdove⁴;
- Več krožnosti – prehod na trajnostno družbo⁵;
- Osmi okoljski akcijski program – skupno spreminjanje trendov⁶;
- Okrepitev ukrepov EU za zaščito in obnovo svetovnih gozdov⁷;
- Oceani in morja⁸;

² 8286/19.

³ 15272/19 + COR 1.

⁴ 8609/19.

⁵ 12791/19.

⁶ 12795/19.

⁷ 15151/19.

⁸ 14249/19.

OB VELIKI ZASKRBLJENOSTI zaradi stopnje izgube biotske raznovrstnosti po svetu, sedanjega stanja narave v Uniji in omejenega napredka pri varstvu biotske raznovrstnosti; OB JASNEM ZAVEDANJU, da izguba biotske raznovrstnosti in degradacija ekosistemov na lokalni, regionalni in svetovni ravni ter izguba ekosistemskih storitev neposredno in eksistencialno ogrožajo človeška življenja in blaginjo ter temelje naše družbe in gospodarstva;

OB OPOZARJANJU na pet glavnih neposrednih vzrokov za izgubo biotske raznovrstnosti: spremembe načina uporabe kopnega in morja, prekomerno izkoriščanje naravnih virov, podnebne spremembe, onesnaževanje in invazivne tujerodne vrste ter na potrebo po takojšnjem in učinkovitem soočenju z neposrednimi in posrednimi vzroki za izgubo biotske raznovrstnosti;

OB ZAVEDANJU, da je strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 (v nadaljnjem besedilu: strategija) ena od ključnih pobud evropskega zelenega dogovora in da je njen namen doseči, da bi gospodarstvo EU postalo trajnostno in podnebno nevtrarno do leta 2050, ter zavarovati, obnoviti in trajnostno izkoriščati biotsko raznovrstnost, izboljšati zdravje državljanov ter zagotoviti, da bo naše gospodarstvo trajnostno, krožno in vključujoče;

OB OPOZARJANJU, da se zaradi nekaterih človeških posegov v ekosisteme povečujejo nevarnost zoonotskih nalezljivih bolezni; OB POUDARJANJU, da bodo varstvo, ohranjanje in obnova biotske raznovrstnosti ter zdravih in dobro delujočih ekosistemov pomembno pripomogli h krepitvi naše odpornosti ter preprečevanju nastanka in širjenja novih bolezni; OB OPOZARJANJU na pomen pristopa „eno zdravje“, ki predpostavlja, da so zdravje ljudi, živali, rastlin in okolja medsebojno povezani;

OB POUDARJANJU, da bi morala biti strategija – kot sestavni del evropskega zelenega dogovora – osrednji element načrta okrevanja EU⁹;

⁹ Dogovor Evropskega sveta na zasedanju 21. julija 2020 (EUCO 10/20), o katerem zdaj potekajo pogajanja z Evropskim parlamentom.

OB PRIZNAVANJU neločljive povezave med izgubo biotske raznovrstnosti in podnebnimi spremembami, pa tudi rešitvami za vsakega od obeh vprašanj; OB POUDARJANJU, da bodo imele rešitve, ki temeljijo na naravi¹⁰ in prispevajo k biotski raznovrstnosti, pomembno vlogo pri blažitvi podnebnih sprememb in prilagajanju nanje;

OB POUDARJANJU, da je za uspešno izvajanje strategije potrebno učinkovito ukrepanje v vseh ustreznih političnih sektorjih na ravni EU in držav članic ter da se morajo v njeno izvajanje vključiti civilna družba, javni organi in podjetja, zlasti pa deležniki, ki jih ukrepi iz strategije posebej zadevajo, predvsem iz kmetijskega, ribiškega, gozdarskega in ekstraktivnega sektorja; OB POUDARJANJU, da se je treba pri izvajanju strategije izogibati nepotrebnim upravnim bremenom, zlasti za uporabnike zemljišč in podjetja, pa tudi za javno upravo;

OB UGOTAVLJANJU, da bo treba za učinkovito izvajanje strategije temeljito preučiti ugotovitve ocene strategije EU za biotsko raznovrstnost do leta 2020;

OB ZAVEDANJU, da lahko ohranjanje, obnova ter trajnostna raba biotske raznovrstnosti in ekosistemov prinesejo neposredne in posredne gospodarske koristi večini gospodarskih sektorjev in da so vsa podjetja neposredno ali posredno odvisna od naravnega kapitala in ekosistemskih storitev, tudi prek svojih dobavnih verig, ter da so stroški nezadostnega ukrepanja visoki in bodo po pričakovanjih še višji; OB ZAVEDANJU, da lahko izboljšana politika za biotsko raznovrstnost z učinkovitimi ukrepi poveča konkurenčnost gospodarstva in industrije ter prinese nova delovna mesta in gospodarske priložnosti, na primer na področjih okoljske tehnologije, turizma in rekreacije, obnove narave in zagotavljanja ekosistemskih storitev;

OB PONOVI POTRDITVI, da je Evropska unija na 15. konferenci pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti pripravljena za izredno ambiciozen pristop k zaustavitvi izgube biotske raznovrstnosti in po možnosti zasuku tega trenda ter da je pripravljena biti zgled svetu z dejanji in ukrepi ter pomagati pri dogovarjanju o transformativnem svetovnem okviru za biotsko raznovrstnost po letu 2020 ter njegovem sprejetju; OB UGOTAVLJANJU, da bi lahko sprejetje takšnih ambicij po vsem svetu pripomoglo tudi h konkurenčnosti EU, če bodo vse strani ravnale v skladu z njimi;

¹⁰ Opređeljene kot rešitve, ki najdejo svoj vir in podporo v naravi, so stroškovno učinkovite, sočasno zagotavljajo okoljske, družbene in gospodarske koristi ter pomagajo okrepiti odpornost; glej tudi: <https://ec.europa.eu/research/environment/index.cfm?pg=nbs>.

OB IZREKANJU PRIZNANJA globalnim prizadevanjem, da se prepreči, zaustavi in obrne trend propadanja ekosistemov po vsem svetu v okviru desetletja obnove ekosistemov, ki so ga za obdobje 2021–2030 razglasili Združeni narodi;

OB IZRAŽANJU zaskrbljenosti zaradi velike ogroženosti morske biotske raznovrstnosti, na kar opozarja Medvladna platforma o biološki raznovrstnosti in ekosistemskih storitvah (IPBES) v poročilu o svetovni oceni biotske raznovrstnosti in ekosistemskih storitev za leto 2019 ter kot je poudarjeno v peti napovedi o svetovni biotski raznovrstnosti (GBO-5) in posebnem poročilu Medvladnega panela za podnebne spremembe (IPCC) o oceanih in kriosferi v spreminjajočem se podnebju; V ŽELJI, da se morska vprašanja vključijo v svetovni okvir za biotsko raznovrstnost po letu 2020;

OB POUDARJANJU, da je izvajanje agende za trajnostni razvoj do leta 2030 in njenih 17 ciljev trajnostnega razvoja bistveno za naš svet, če želimo, da sedanje in naslednje generacije živijo v miru in varnosti ob upoštevanju ekoloških omejitev našega planeta; OB POUDARJANJU pomena in ključnega prispevka narave, biotske raznovrstnosti in ekosistemskih storitev k doseganju ciljev trajnostnega razvoja; OB ZAVEDANJU vseh treh razsežnosti trajnosti;

POTREBNO JE NUJNO UKREPANJE

1. POTRJUJE cilje Strategije EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 – Vračanje narave v naša življenja¹¹ in POUDARJA, da se morajo vse pobude v okviru evropskega zelenega dogovora ter cilji EU in njenih držav članic glede – med drugim – prehranske varnosti, zdravja, podnebnih sprememb ter trajnostne rabe kopenskih in morskih naravnih virov, zlasti trajnostno kmetijstvo in prehranski sistemi, trajnostno ribištvo in trajnostno gospodarjenje z gozdovi, medsebojno dopolnjevati;
2. POZIVA Komisijo, naj za vsak zakonodajni predlog, ki bi ga lahko predložila, pripravi temeljito oceno učinka v skladu z Medinstitucionalnim sporazumom o boljši pripravi zakonodaje ter oceno subsidiarnosti in sorazmernosti predlaganih ukrepov, po potrebi pa tudi oceno nadomestila in možnosti njegovega financiranja; POZIVA Komisijo, naj podrobneje preuči možnosti financiranja elementov strategije;

¹¹ 8219/20 + ADD 1.

3. POUDARJA, da si morajo za izvajanje strategije skupaj prizadevati Komisija, države članice in družba kot celota, ter jih POZIVA, naj začnejo hitro in ambiciozno izvajati ukrepe; SE ZAVEDA potrebe po ustreznih finančnih sredstvih;

VARSTVO IN OBNOVA NARAVE V EVROPSKI UNIJI

4. PRIZNAVA, da je treba kljub temu, da so na ravni EU in nacionalni ravni vzpostavljeni pravni okviri, strategije in akcijski načrti za varstvo biotske raznovrstnosti in narave ter obnovo degradiranih habitatov in populacij vrst, okrepiti varstvo in obnovo narave, da bi lahko do leta 2030 obnovili biotsko raznovrstnost in učinkovito odpravljali neposredne in posredne dejavnike, ki so krivi za izgubo biotske raznovrstnosti in siromašenje narave;
5. SE ZAVEDA izredno visoke stopnje biotske raznovrstnosti morskih in kopenskih ekosistemov v najbolj oddaljenih regijah EU in da bi jih bilo treba vključiti v te napore;
6. ob upoštevanju odstavka 1 POZDRAVLJA zlasti cilje na ravni EU, ki so v strategiji navedeni na koncu oddelkov 2.1 „Skladno omrežje zavarovanih območij“ in 2.2 „Načrt EU za obnovo narave: obnova ekosistemov na kopnem in v morju“, med drugim tudi kot bistveno podlago za potrebne politične in družbene razprave med Komisijo, državami članicami in deležniki;
7. POUDARJA, da je potrebna večja jasnost pri opredelitvah glede nekaterih ključnih zavez, pri čemer je treba upoštevati mednarodne obveznosti EU; POUDARJA, da je več ključnih zavez odvisnih od opredelitev in meril, ki jih bodo skupaj določile Komisija in države članice;
8. POUDARJA, da je treba glede doseganja ciljev na ravni EU, navedenih v strategiji, upoštevati tudi posebne nacionalne okoliščine in ukrepe, ki so jih posamezne države članice že sprejele;

9. POZDRAVLJA cilj vzpostavitve skladnega omrežja dobro upravljanih zavarovanih območij in zavarovanja vsaj 30 % kopenskih območij EU in 30 % njenih morskih območij, od česar bi bila tretjina – torej 10 % kopenskih območij EU in 10 % morskih območij EU – strogo zavarovana, POUDARJA, da morajo države članice ta cilj doseči skupaj in da morajo pri teh skupnih prizadevanjih sodelovati vse države članice, pri čemer je treba upoštevati nacionalne okoliščine; POUDARJA, da bi morala podlaga tega omrežja biti omrežje Natura 2000, ki bi ga države članice dopolnile z dodatnimi določitvami območij;
10. OPOZARJA, da morajo pri podrobnejši opredelitvi in izvajanju teh ciljev sodelovati Komisija in države članice, ki morajo priti do skupnega razumevanja glede opredelitev in meril za določitev dodatnih zavarovanih območij ter opredelitve strogega varstva; POUDARJA, da bi bilo treba pri tem upoštevati obstoječe nacionalne kategorije zaščitениh območij in nekatere druge učinkovite ohranitvene ukrepe za posamezna območja (*other effective area-based conservation measures* – OECMs, kot jih opredeljuje Konvencija o biološki raznovrstnosti); POUDARJA, da so tudi ob strogem varstvu lahko dovoljene nekatere človeške dejavnosti, ki so v skladu z ohranitvenimi cilji zavarovanega območja;
11. SE ZAVEDA, da je treba nujno okrepiti prizadevanja za učinkovito upravljanje vseh zavarovanih območij, opredeliti jasne ohranitvene cilje in ukrepe ter jih ustrezno spremljati in zaostri, pri čemer je treba upoštevati učinke podnebnih sprememb;
12. POUDARJA, da je treba bistveno zmanjšati razdrobljenost habitatov, ki so na primer posledica infrastrukturnih projektov ali izgube krajinskih značilnosti, in sprejeti ukrepe za izboljšanje, obnovo in trajno ohranitev ekološke povezljivosti habitatov v EU;
13. POTRJUJE, da je treba preprečiti nadaljnje slabšanje stanja biotske raznovrstnosti in narave, vendar to ne bo zadostovalo za njeno vračanje v naša življenja; POTRJUJE, da je v skladu z novim načrtom EU za obnovo narave, ki vključuje ukrepe za zaščito in obnovo biotske raznovrstnosti zunaj zavarovanih območij, potrebna večja ambicioznost pri prizadevanjih za obnovo narave, in Z ZANIMANJEM PRIČAKUJE predlog pravno zavezujočih ciljev za obnovo narave, za katere je treba pripraviti oceno učinka;

14. POUODARJA, da je treba cilje politike EU s področja biotske raznovrstnosti nujno vključiti v vsa druga ustrezna področja politik EU in nacionalnih politik ter v vse sektorje, ki bi lahko pomembno vplivali na biotsko raznovrstnost; POZIVA Komisijo, naj te cilje vključi v prihodnje zakonodajne predloge, in države članice, da jih vključijo v izvajanje politik EU in nacionalnih politik;
15. IZRAŽA ZADOVOLJSTVO s cilji te strategije: vrnitev narave v mesta in urbana območja ter zaustavitev izgube zelenih mestnih ekosistemov; OPOZARJA na pomen sistematičnega vključevanja zelene infrastrukture in naravnih rešitev v urbanistično načrtovanje, tudi načrtovanje javnih površin, infrastrukture, stavb in njihove okolice;
16. IZRAŽA ZADOVOLJSTVO, da se je strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 začela izvajati hkrati s strategijo „od vil do vilic“ ter da se bo izvajala skupaj z njo in drugimi politikami, kot so skupna kmetijska politika, skupna ribiška politika in kohezijska politika – znotraj njihovih pravnih okvirov – ter akcijskim načrtom za krožno gospodarstvo; POZDRAVLJA pripravo nove strategije EU za gozdove in nove strategije EU za prilagajanje podnebnim spremembam; POZIVA k uporabi posebnih sredstev in orodij za usklajeno in učinkovito sodelovanje;
17. POUODARJA, da je treba zaradi zmanjšanja genske erozije in zaščite genske raznovrstnosti ohraniti in trajnostno uporabljati gensko raznovrstnost gojenih rastlin, njihovih divjih sorodnikov ter gojenih in udomačenih živali ter zavarovati in ohranjati gensko raznovrstnost prosto živečih vrst, tudi z ohranitvenimi ukrepi in situ in ex situ;
18. OPOZARJA na ključno vlogo opraševalcev za zdrave ekosisteme in prehransko varnost ter potrebo po zaustavitvi upadanja njihovega števila; POZIVA k pripravi podrobnih ciljev in kazalnikov glede ključne zaveze strategije „zaustavljeno bo zmanjševanje števila opraševalcev“;
19. OPOZARJA, da imajo sladkovodni ekosistemi pomembno vlogo pri ekološki povezanosti ter drugih naravnih funkcijah in ekosistemskih storitvah, ki jih zagotavljajo, ter POUODARJA, da je treba v skladu s cilji okvirne direktive o vodah okrepiti ukrepe za obnovo rek, mokrišč in poplavnih ravnic;

20. OPOZARJA, da je treba nujno napredovati pri ukrepih za varstvo in ohranjanje morskih in obalnih ekosistemov ter biotske raznovrstnosti, tudi z odpravljanjem večjih groženj, kot so škodljivi učinki podnebnih sprememb, vse oblike onesnaževanje morja, vključno s podvodnim hrupom, pa tudi prekomerno izkoriščanje morskih virov in vnos invazivnih tujerodnih vrst;
21. POUDARJA, kako pomembni so zdravi in odporni gozdni ekosistemi, ki opravljajo več funkcij, ter varstvo še obstoječih prvotnih gozdov, in POZDRAVLJA trenutne participativne postopke določanja, kartiranja ter spremljanja prvotnih in starih gozdov, s čimer naj bi zagotovili njihovo ohranitev;
22. OPOZARJA na zakonodajo EU o invazivnih tujerodnih vrstah¹²; POUDARJA, da je treba nujno okrepiti ukrepe proti invazivnim tujerodnim vrstam ter čim bolj omejiti in po možnosti preprečiti vnos novih invazivnih vrst v okolje EU;
23. OPOZARJA, da je onesnaževanje eden od glavnih neposrednih vzrokov za izgubo biotske raznovrstnosti; POZDRAVLJA predloge iz strategije za zmanjšanje onesnaževanja; z zanimanjem PRIČAKUJE akcijski načrt za ničelno onesnaževanje, napovedan za leto 2021, in SE STRINJA, da so med drugim še vedno potrebna večja prizadevanja za preprečitev, omejitev in končno prenehanje onesnaževanja okolja s plastiko in drugimi onesnaževali;
24. PODPIRA Komisijo pri krepitvi prizadevanj za boljše varstvo tal in njihove biotske raznovrstnosti kot izjemno pomembnega neobnovljivega vira ter za zmanjšanje pozidave tal in PONOVRNO POTRJUJE zavezo EU, da bo dosegla nevtralnost pri degradaciji tal; POZDRAVLJA načrtovano posodobitev tematske strategije EU za varstvo tal; POUDARJA, da je treba hitro obravnavati dezertifikacijo in degradacijo zemljišč v EU; PONOVRNO POUDARJA, da je odločen doseči napredek pri doseganju cilja „ničelne stopnje neto uporabe novih zemljišč“ do leta 2050;

¹² Uredba (EU) št. 1143/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o preprečevanju in obvladovanju vnosa in širjenja invazivnih tujerodnih vrst (UL L 317, 4.11.2014, str. 35–55).

OMOGOČANJE PREOBRAZBENE SPREMEMBE

25. POUDARJA, da mora novi evropski okvir upravljanja biotske raznovrstnosti spoštovati načelo subsidiarnosti ter da bi bilo treba vse ustrezne predloge pripraviti in oblikovati v sodelovanju z državami članicami; SE STRINJA, da je potreben trden okvir za spremljanje izvajanja strategije ter stanja in trendov na področju biotske raznovrstnosti, ki pa ne bi prinašal nepotrebnih dodatnih upravnih bremen in bi vključeval mehanizme za pregled napredka in po potrebi zaostritev ukrepov;
26. POUDARJA, da sta dosledno izvajanje in uveljavljanje okoljske zakonodaje EU osrednji del strategije; POZIVA Komisijo in države članice, naj okrepijo prizadevanja na tem področju;
27. SE ZAVEDA vrednosti sodelovanja in izmenjave izkušenj med nacionalnimi institucijami in institucijami EU pri obravnavanju okoljske kriminalitete in vedenja, ki škoduje biotski raznovrstnosti;
28. SE STRINJA, da bodo za spoprijemanje z izginjanjem biotske raznovrstnosti in za ohranjanje dobrega stanja ekosistemov ter njihovo obnavljanje potrebne znatne javne in zasebne naložbe na nacionalni in evropski ravni; POTRJUJE prvotno oceno Komisije, da bi bilo treba za izpolnjevanje potreb te strategije, vključno s prednostnimi naložbami v Naturo 2000 in zeleno infrastrukturo, na leto sprostiti vsaj 20 milijard EUR, ki bi se porabile za naravo; POUDARJA, da bi bilo treba znaten delež 30 % proračuna EU in odhodkov instrumenta Next Generation EU, namenjenih podnebnim ukrepom, vložiti v biotsko raznovrstnost in sonaravne rešitve, ki prispevajo k biotski raznovrstnosti; IZPOSTAVLJA pomen učinkovitega preverjanja biotske raznovrstnosti in izboljšane metode spremljanja biotske raznovrstnosti;

29. POUDARJA, da morata biti varstvo ter obnova narave in biotske raznovrstnosti prednostni nalogi naložbenega načrta za evropski zeleni dogovor; POUDARJA, da je spoštovanje načela neškodovanja bistveno za zagotovitev, da programi gospodarske podpore ne bodo imeli negativnih učinkov na biotsko raznovrstnost ter da gospodarske naložbe, če je le mogoče, prispevajo k ohranjanju in obnavljanju biotske raznovrstnosti;
30. POUDARJA, da mora taksonomija trajnostnega financiranja EU pripomoči k usmerjanju naložb v zeleno okrevanje, tudi s spodbujanjem naložb z ugodnim učinkom na biotsko raznovrstnost;
31. PRIZNAVA pomen trajnostne rudarske industrije v EU; POUDARJA, da je treba preprečiti in čim bolj omejiti negativne vplive rudarjenja na biotsko raznovrstnost ter, če to ni mogoče, poskrbeti za nadomestilo zanje, da bi zmanjšali ekološki odtis rudarjenja v EU in po svetu; POUDARJA pa tudi, da je treba spodbujati krožne poslovne modele in uporabo sekundarnih surovin;
32. IZRAŽA ZADOVOLJSTVO, da bo Komisija v sodelovanju z državami članicami v letu 2021 pripravila metode, merila in standarde za opredelitev bistvenih značilnosti biotske raznovrstnosti, njenih storitev in vrednosti ter njenega trajnostnega upravljanja in uporabe, vključno z merjenjem ekološkega odtisa proizvodov in storitev, na primer s pristopi življenjskega cikla in računovodskimi praksami za naravni kapital;
33. POZDRAVLJA pobudi Komisije za gibanje evropska podjetja za biotsko raznovrstnost ter trajnostno upravljanje podjetij; POUDARJA, da ima zasebni sektor ključno vlogo pri varstvu biotske raznovrstnosti in vrednostnih verigah z ugodnim učinkom na biotsko raznovrstnost, saj bolje upravlja biotsko raznovrstnost na svojih lokacijah, si prizadeva za zmanjšanje ekološkega odtisa proizvodov in storitev ter sodeluje z dobavnimi verigami, da bi ublažili škodo na ekosistemih, zmanjšali onesnaževanje in ustavili krčenje gozdov, ter POZIVA Komisijo, naj pri pripravi smernic za ključne gospodarske sektorje vanje vključi ustrezne vidike strategije;

34. POUDARJA, da morajo biti ukrepi za preprečevanje izgube biotske raznovrstnosti podkrepljeni z zanesljivimi znanstvenimi dognanji in da bodo naložbe v raziskave, inovacije, izmenjavo znanja, ozaveščanje in izobraževanje ključne za zbiranje najboljših podatkov in iskanje najboljših rešitev; POUDARJA, da je treba intenzivneje uporabljati obstoječe znanje, ki izhaja iz evropskih, mednarodnih in regionalnih raziskovalnih projektov ter iz lokalnega znanja in znanja, pridobljenega od domorodnih ljudstev z njihovo svobodno, predhodno in informirano privolitvijo, ter poglobiti interdisciplinarne in transdisciplinarne raziskave o biotski raznovrstnosti, da se zagotovi uresničitev ciljev strategije; PODPIRA ambiciozen raziskovalni program za biotsko raznovrstnost, vzpostavitev partnerstva za biotsko raznovrstnost in drugih ustreznih partnerstev s prispevkom na področju biotske raznovrstnosti v okviru novega okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje Evropa; POZDRAVLJA napovedi Komisije, da bo leta 2020 v tesnem sodelovanju z Evropsko agencijo za okolje ustanovila novo središče znanja za biotsko raznovrstnost in leta 2021 predlagala priporočilo Sveta o spodbujanju sodelovanja pri izobraževanju za okoljsko trajnostnost;

EVROPSKA UNIJA ZA AMBICIOZEN GLOBALNI PROGRAM ZA BIOTSKO RAZNOVRSTNOST

35. POUDARJA, da je biotska raznovrstnost ključna prednostna naloga zunanjega delovanja EU in da je treba zagotoviti, da bodo cilji EU in držav članic zelo ambiciozni, ter mobilizirati vsa prizadevanja v korist svetovne biotske raznovrstnosti; POUDARJA, da bosta mednarodno in regionalno sodelovanje ključnega pomena za odziv na krizo na področju biotske raznovrstnosti, ter POZIVA Komisijo in visokega predstavnika, naj z usklajeno diplomacijo EU za zeleni dogovor okrepi ozaveščanje o biotski raznovrstnosti;
36. IZRAŽA GLOBOKO ZASKRBLJENOST, ker je bil napredek pri doseganju globalno dogovorjenih ciljev glede biotske raznovrstnosti iz Aičija v okviru Konvencije Združenih narodov o biološki raznovrstnosti za obdobje 2011–2020 v veliki meri nezadosten, saj nobeden od ciljev ni bil v celoti dosežen; JE ŠE NAPREJ POVSEM ODLOČEN, da bo EU dajala zgled in si na prihodnji 15. konferenci pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti po najboljših močeh prizadevala za dogovor o novem in preobrazbenem ambicioznem globalnem okviru za biotsko raznovrstnost po letu 2020;

37. PRIZNAVA globalni ekološki odtis EU ter nujno potrebo po zmanjšanju negativnih globalnih učinkov proizvodnje in potrošnje EU, nenazadnje zato, da bo EU v svoji vodilni vlogi bolj verodostojna;
38. POTRJUJE, da so elementi iz strategije – krovni svetovni cilji biotske raznovrstnosti do leta 2050, ambiciozni svetovni cilji za leto 2030 v skladu z zavezami EU, predlagani v tej strategiji, veliko strožji mehanizem za postopke izvajanja, spremljanja in pregleda, spodbuden okvir, na podlagi katerega bo lahko ambicija zaživela na področjih, kot so finance, razvoj zmogljivost, raziskave, inovacije in tehnologija, dostop do genskih virov ter poštena in pravična delitev koristi od uporabe genskih virov, povezanih z biotsko raznovrstnostjo, ter načelo enakosti, vključno z upoštevanjem pravic ter polnim in učinkovitim sodelovanjem domorodnih in lokalnih skupnosti – zelo dobra podlaga za nadaljnje razprave na mednarodni ravni ter prispevajo k stališču EU za 15. konferenco pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti;
39. POUDARJA, v zvezi z vlogo domorodnih ljudstev, pomen Deklaracije Združenih narodov o pravicah domorodnih ljudstev (A/RES/61/295);
40. PONOVRNO POTRJUJE, da je previdnostni pristop iz Deklaracije iz Ria o okolju in razvoju pomemben tudi za Konvencijo o biološki raznovrstnosti in njene protokole;
41. POZDRAVLJA delo v okviru Kartagenskega protokola, zlasti ocenjevanje potencialnih negativnih učinkov, povezanih z biotehnologijami; poleg tega POZIVA vse pogodbenice Nagojskega protokola, naj si bolj prizadevajo, da bi postal Nagojski protokol v celoti operativen;
42. POUDARJA, da si je treba v zvezi s tem prizadevati za sinergije in vzajemne koristi z večstranskimi okoljskimi sporazumi, povezanimi z biotsko raznovrstnostjo, in med tremi konvencijami iz Ria ter vključiti vidike in cilje v zvezi z biotsko raznovrstnostjo v ustrezne mednarodne in regionalne procese;

43. OPOZARJA NA zaveze in prizadevanja v okviru Komisije za genske vire za prehrano in kmetijstvo, ki deluje pod okriljem Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo, da bi se izvajala načela ohranjanja in trajnostnega razvoja, zlasti za živalske, vodne, rastlinske in gozdne genske vire, pa tudi za nova tematska področja, kot so mikroorganizmi, nevretenčarji, prehrana in zdravje, ter IZPOSTAVLJA pomen tesnega in stalnega sodelovanja s tem forumom, da bi dosegli skupne cilje, učinkovito uporabljali vire in se izognili podvajanju;
44. PRIZNAVA izjemno visoko vrednost, ki jo imajo morski in kopenski ekosistemi v čezmorskih državah in ozemljih, pridruženih EU, z vidika biotske raznovrstnosti;
45. OPOZARJA, kako pomembno je doseči dobro okoljsko stanje morskih ekosistemov; POUDARJA, da EU podpira in se zavzema za sklenitev ambicioznega pravno zavezujočega mednarodnega sporazuma o morski biotski raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije v okviru Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu (UNCLOS) v letu 2021 ter da bo še naprej podpirala določitev dveh obsežnih zavarovanih morskih območij v južnem oceanu in južnoatlantskega zavetišča za kite na podlagi Mednarodne konvencije o ureditvi kitolova ter bo uporabila vse svoje diplomatske vzvode in zmogljivosti za ozaveščanje, da bi pripomogla k sprejetju sporazuma; PONOVRNO POUDARJA edinstveno in krhko naravo arktične biotske raznovrstnosti; PONOVRNO POTRJUJE, da bo EU še naprej izkazovala ničelno toleranco do nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova ter spodbujala trajnostni ribolov v boju proti prelovu in prilovu ogroženih in drugih vrst, tudi v okviru pogajanj STO o globalnem sporazumu o prepovedi subvencij za ribištvo, ki neposredno škodujejo trajnostnosti staležev rib;
46. POTRJUJE, da morskih mineralov na območju, opredeljenem v členu 1 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, ni mogoče izkoriščati, dokler ne bodo dovolj raziskani učinki rudarjenja v globokem morju na morsko okolje, biotsko raznovrstnost in človekove dejavnosti, dokler ne bodo poznana tveganja in dokler ne bo mogoče za tehnologije in operativne prakse v skladu s previdnostnim načelom dokazati, da okolju ne povzročajo resne škode, ter POZIVA EU in njene države članice, naj to stališče potrdijo v ustreznih forumih;

47. SE ZAVEZUJE, da si bo prizadeval za globalni sporazum za zmanjšanje plastičnih morskih odpadkov;
48. POZDRAVLJA zaveze Komisije, da bo zagotovila popolno izvajanje in izvrševanje določb o biotski raznovrstnosti v vseh trgovinskih sporazumih ter bolje presodila vpliv trgovinskih sporazumov na biotsko raznovrstnost ter po potrebi z nadaljnjimi ukrepi okrepila določbe o biotski raznovrstnosti v novih sporazumih in obstoječih sporazumih, ki se posodablajo; POZDRAVLJA TUDI namero Komisije, da leta 2021 predstavi zakonodajni predlog in druge ukrepe, s katerimi se bo preprečilo ali čim bolj zmanjšalo dajanje proizvodov, povezanih s krčenjem in degradacijo gozdov, na trg EU;
49. IZPOSTAVLJA, da so EU in njene države članice spoštovale svojo zavezo, da bodo podvojile finančne tokove za biotsko raznovrstnost v države v razvoju in gospodarstva v prehodu; POUDARJA, da bodo EU in njene države članice okrepile sodelovanje s partnerji ter izboljšale učinkovitost, ekonomičnost, usmerjanje razpoložljivih sredstev ter mobilizacijo novih in dodatnih sredstev iz vseh virov v podporo ambicioznemu svetovnemu okviru za biotsko raznovrstnost po letu 2020; POUDARJA, da bi se moralo financiranje za podnebje in za biotsko raznovrstnost vzajemno podpirati ter da bi moral vse večji delež podnebnega financiranja prinašati dodatne koristi za naravo in biotsko raznovrstnost;
50. IZPOSTAVLJA vlogo instrumentov EU za financiranje razvoja in njihovo vse večjo uporabo za krepitev obnavljanja, ohranjanja in trajnostne rabe biotske raznovrstnosti na svetovni ravni;
51. PODPIRA zavezo Komisije, da bo sprejela ukrepe za preprečevanje nedovoljene trgovine s prostoživečimi rastlinskimi in živalskimi vrstami, na primer z revizijo akcijskega načrta EU zoper nedovoljeno trgovino s prostoživečimi vrstami leta 2021 in morebitno revizijo direktive o kaznivih dejanjih zoper okolje, pri čemer bo med drugim preučila razširitev njenega področja uporabe in uvedbo posebnih določb za vrste in ravni kazenskih sankcij; POZIVA Komisijo, naj predloži ambiciozen predlog za prenehanje trgovanja s slonovino na trgu EU; POZIVA države članice in Komisijo, naj hitro sprejmejo ustrezne ukrepe za spremljanje, pregon in zaustavitev nezakonitega uvoza prostoživečih živali in mesa divjih živali na zunanjih mejah EU;

52. POUDARJA, da bo EU izkazovala ničelno toleranco tudi do divjega in zakonsko neurejenega lova;
53. POUDARJA, da bi morala EU v vseh svojih dejavnostih, tudi zaradi globalne razsežnosti, okrepiti povezanost med varstvom biotske raznovrstnosti in človekovimi pravicami, demokracijo, enakopravnostjo spolov, zdravjem, izobraževanjem, občutljivostjo za konflikte, pristopom na podlagi pravic, pravico do posesti ter vlogo domorodnih in lokalnih skupnosti;
54. IZRAŽA ZADOVOLJSTVO, da bodo EU in njene države članice v okviru svojih globalnih prizadevanj po vsem svetu spodbujale koalicije s partnerji in civilno družbo, ki podpirajo biotsko raznovrstnost.
-